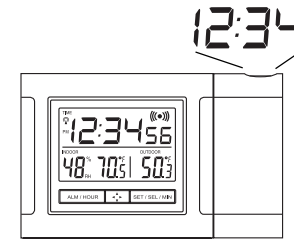


**WT-5120**  
**433 MHz**  
**Radio Controlled Projection Alarm**

**Instruction Manual**



**LA CROSSE®**  
**TECHNOLOGY**  
*technology tools for home & office*

**FCC ID: OMO-01RX (Receiver), OMO-01TX (transmitter)**

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:

1. THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND
2. THIS DEVICE MUST ACCEPT INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION.

**FCC DISCLAIMER**

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Contents**

Language	Page
English	2
French	31
Spanish	60

**TABLE OF CONTENTS**

Topic	Page
Inventory of Contents/ Additional Equipment	4
About WWVB	5
Quick Set-Up Guide	6
<b>Detailed Set-Up Guide</b>	
Battery Installation	7
Program Mode	11
Programming Sequence	11
Function Buttons	12
Manual Time Setting	12
Time Zone Setting	13
Daylight Saving Time (DST) Setting	14

**GB** P.2

**INVENTORY OF CONTENTS**

1. WT-5120 Alarm Clock
2. TX6U Remote temperature transmitter
3. AC adapter/transformer
4. Instruction manual and warranty card.

**ADDITIONAL EQUIPMENT (not included)**

1. Two fresh 1.5V AA batteries (optional for projection alarm clock)
2. Two fresh 1.5V AA batteries (for remote temperature sensor)

**FEATURES OF PROJECTION ALARM**

Operation of these features is in section III

1. Radio-controlled time
2. Projection of time and/or remote temperature
3. LED backlight
4. Display of indoor temperature/humidity or alarm time

**GB** P.4

Topic	Page
<b>Features &amp; Operations</b>	
Features	15
Radio-Controlled Time	16
Projection	17
LED Backlight	18
Indoor Temperature	18
Indoor Humidity	18
Remote Temperature	19
Time Alarm	20
Changing Display Mode	21
Mounting	21
Maintenance & Care	23
Troubleshooting	23
Specifications	26
Warranty and Contact Information	27

P.3 **GB**

5. Indoor temperature and humidity
6. Remote outdoor temperature
7. Time alarm

**ABOUT WWVB (Radio Controlled Time)**

The NIST (National Institute of Standards and Technology-Time and Frequency Division) WWVB radio station is located in Ft. Collins, Colorado, and transmits the exact time signal continuously throughout the United States at 60 kHz. The signal can be received up to 2,000 miles away through the internal antenna in the projection alarm. However, due to the nature of the Earth's ionosphere, reception is very limited during daylight hours. The projection alarm will search for a signal every night when reception is best.

The WWVB radio station receives the time data from the NIST Atomic clock in Boulder, Colorado. A team of atomic physicists is continually measuring every second, of every day, to an accuracy of ten billionths of a second per day. These physicists have created an international standard, measuring a second as 9,192,631,770 vibrations of a Cesium-133 atom in a vacuum. For more detail, visit <http://www.boulder.nist.gov/timefreq.htm>. To listen to the NIST time, call (303)499-7111. This number will connect you to an automated time, announced at the top of the minute in "Coordinated Universal Time", which is also known as Greenwich Mean Time (GMT). This time does not follow

P.5 **GB**

Daylight Saving Time changes. After the top of the minute, a tone will sound for every second. It is possible that your projection alarm may not be exactly on the second due to the variance in the quartz. However, the clock will adjust the quartz timing over the course of several days to be very accurate; under 0.10 seconds per day.

## QUICK SET-UP GUIDE

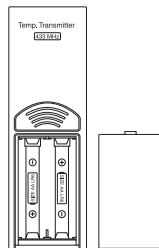
**Hint:** Use good quality Alkaline Batteries and avoid rechargeable batteries.

1. Have the projection alarm and remote temperature sensor 3 to 5 apart.
2. Batteries should be out of both units for 10 minutes.
3. Place the batteries into the **remote temperature sensor** first then into the projection alarm.
4. **DO NOT PRESS ANY BUTTONS FOR 15 MINUTES.**

In this time the display and sensor will start to talk to each other and the display will show both the indoor temperature/humidity and an outdoor temperature. If the station does not display both temperatures and indoor humidity after the 15 minutes please retry the set up as stated above. After both indoor and outdoor temperatures are displayed for 15 minutes you can place your sen-

**GB** P.6

- up problems make sure that they do not spring free during installation).
3. Replace the battery cover.



## B. PROJECTION ALARM

1. Remove the battery cover.
2. Observe the correct polarity, and install 2 AA batteries.
3. In addition or instead of inserting batteries, the AC adapter can be used. Simply plug the adapter into the receptacle on the underneath of the alarm clock and then plug in adapter.

**GB** P.8

sor outdoors and set your time.

The remote sensor should be placed in a dry, shaded area. The remote sensor has a range of 80 feet. Any walls that the signal will have to pass through will reduce distance. An outdoor wall or window will have up to 20 feet of resistance and an interior wall will have up to 10 feet of resistance. Your distance plus resistance should not exceed 80 ft. in a straight line.

**NOTE:** Fog and mist will not harm your remote sensor but direct rain must be avoided.

To complete the set up of your temperature station after the 15 minutes have passed please follow the steps beginning on page 11.

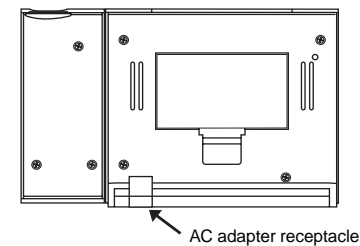
## DETAILED SET-UP GUIDE

### II. BATTERY INSTALLATION

#### A. REMOTE TEMPERATURE TRANSMITTER

1. Remove the battery cover.
2. Observing the correct polarity, install 2 AA batteries. The batteries will fit tightly (to avoid start-

P.7 **GB**



4. Replace the battery cover.
5. The projector will activate and remain on if the alarm clock is plugged in. If only batteries are used, the projector will only be activated when a button is pressed. The projection is a red light, not harmful under normal usage, although care should be taken to not look directly into the light.

#### Notes:

- After the batteries have been installed a tone will sound, and the LCD (Liquid Crystal Display) will activate.

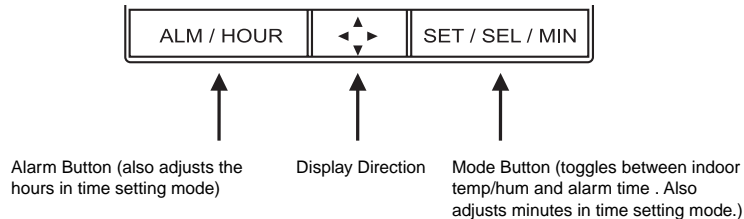
P.9 **GB**

- The indoor temperature/humidity and the remote temperature will be displayed. Also, the time will appear as “-:-”.
- The WWVB search is automatically initiated, and a tower icon appears and flashes with the time colon (no tower icon will appear if the WWVB is too weak to be detected, and the time display will remain on “-:-”).
- While the WWVB search is being conducted various numbers will appear in the time display.
- After 15 minutes, the projection alarm will either display the WWVB time, or discontinue the search if the time is not found. If the search is cancelled “-:-” will remain in the time LCD.
- The projection alarm will conduct a WWVB search every hour until the first signal is found.
- Once the WWVB time is found, a search is automatically conducted nightly at midnight.
- If the signal is found at midnight, the tower icon will remain, if not, another search will take place every hour (until 6:00 am) until the signal is found successfully.
- If no signal is found during this period, the tower icon will not appear and the clock will search again at 12:00 am the next night.
- The radio-controlled time receiver is located on the bottom side of the projection alarm. When using the AC adaptor be sure to keep the adapter cord away from the bottom side of the unit as if the wire is too close it can cause weakened reception sensitivity.

**GB** P.10

### B. FUNCTION BUTTONS

There are 3 function buttons located on the front of the projection alarm and one on the top. The function buttons are labeled: ALM/HOUR, light direction icon, SET/SEL/MIN, and SNOOZE/ADVANCE (the top bar).



### C. MANUAL TIME SETTING

1. Hold down the “SET/SEL/MIN” button for 3 seconds, the time will flash in the Time LCD.

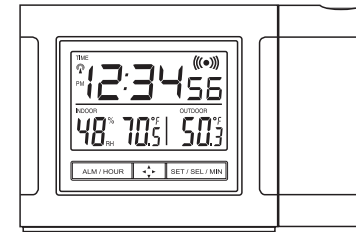
**GB** P.12

### III. PROGRAM MODE

To enter the Program Mode hold down the “SET/SEL/MIN” button for 3 seconds, until the time flashes in the top of the display. The Program Mode Guide is laid out in a manner that allows you to program each function separately, or you can follow the instructions entirely to program the projection alarm. Complete programming is usually done for the initial set-up, and will require you to skip step 1 and 2 of programming sections D and E. To exit the setting mode simply wait approximately 10 seconds for the projection alarm to automatically return to normal operation.

#### A. PROGRAMMING SEQUENCE

1. Manual Time Display
2. Time Zone Setting
3. Daylight Saving Time On/Off



P.11 **GB**

2. Press and release the “ALM/HOUR” button to advance the hours and press and release the “SET/SEL/MIN” button to advance the minutes.

**NOTE:** “A.M.” or “P.M.” will be displayed to the left of the time to help identify the time.

3. Press and release the “SNOOZE” button to confirm the time setting and to advance to DST (Daylight Saving Time) setting.

#### D. TIME ZONE SETTING

1. Hold down the “SET/SEL/MIN” button for 3 seconds, the time will flash in the Time LCD.
2. Press and release the “SNOOZE” button to advance to the time zone selection.
3. In the indoor temperature/humidity section of the LCD the time zone will flash.
4. Press and release the “SET/SEL/MIN” button to select the appropriate time zone. There are 24 time zones to choose from (based relative to the international time standard of GMT (“Greenwich Mean Time)).

**NOTE:** The U.S. time zones will show abbreviations as opposed to the numerical time zone indicator. For example Eastern Time will display “ET” when the Eastern Time Zone is selected

P.13 **GB**

5. Press and release the "SET" button to confirm the time zone setting and to advance to the DST (Daylight Saving Time) setting.

-4h	Atlantic Time
-5h	Eastern Time (default setting)
-6h	Central Time
-7h	Mountain Time
-8h	Pacific Time
-9h	Alaskan Time
-10h	Hawaiian Time
-11h, -12h	Next two time zones West of HAW
0h	Greenwich Mean Time
-1h, -2h, -3h	Three time zones West of GMT

#### E. DST (DAYLIGHT SAVING TIME) SETTING

**Note:** The DST default is "On", meaning that the WWVB will automatically change the time according to Daylight Saving Time in the spring and fall. For areas that do not recognize DST

**GB** P.14

#### B. RADIO-CONTROLLED TIME

1. The projection alarm will automatically search for the time signal upon initial set-up and every night.
2. When the signal is being received, there will be a "tower" icon flashing to the left of the time display.
3. When the time signal has been received successfully, the tower icon will remain steady until midnight.
4. The NIST (National Institute of Standards and Technology-Time and Frequency Division) WWVB radio station is located in Ft. Collins, Colorado, and transmits the exact time signal continuously throughout the United States at 60 kHz. The signal can be received up to 2,000 miles away through the internal antenna in the projection alarm.
5. Due to the nature of the Earth's Ionosphere, reception is very limited during daylight hours. The projection alarm will search for a signal every night when reception is best.
6. The WWVB radio station receives the time data from the NIST Atomic clock in Boulder, Colorado. A team of atomic physicists is continually measuring every second, of every day, to an accuracy of ten billionths of a second per day. These physicists have created an international standard, measuring a second as 9,192,631,770 vibrations of a Cesium-133 atom in a vacuum.
7. For more detail, visit <http://www.boulder.nist.gov/timefreq.htm>. To listen to the NIST time, call (303) 499-7111. This number will connect you to an automated time, announced at the top of

**GB** P.16

changes (Arizona and parts of Indiana) turn the DST "OFF".

1. Hold down the "SET/SEL/MIN" button for 3 seconds, the time will flash in the Time LCD.
2. Press and release the "SNOOZE" button twice to advance to the DST setting.
3. "DST" will appear in the indoor temperature/humidity LCD and "ON" or "OFF" will flash in the time LCD.
4. Press and release the "SET/SEL/MIN" button to toggle between DST ON and OFF.
5. Press and release the "SNOOZE" button to confirm the DST setting and complete the set-up sequence.

#### IV. FEATURES & OPERATIONS

##### A. FEATURES

1. Radio-controlled time
2. Projection of time and/or remote temperature
3. LED backlight
4. Display of indoor temperature/humidity or alarm time
5. Indoor temperature and humidity
6. Remote outdoor temperature
7. Time alarm

P.15 **GB**

the minute in "Coordinated Universal Time", which is also known as Greenwich Mean Time (GMT). This time does not follow Daylight Saving Time changes. After the top of the minute, a tone will sound for every second.

8. It is possible that your projection alarm may not be exactly on the second due to the variance in the quartz. However, the clock will adjust the quartz timing over the course of several days to be very accurate; under 0.10 seconds per day.

##### C. PROJECTION OF TIME AND/OR REMOTE TEMPERATURE

1. When plugged into an AC outlet, the projection alarm can continuously project the time and remote temperature.
2. When operating on batteries alone, the projection alarm will only project when the snooze button is pressed or the alarm is sounding.
3. The projection will auto-focus for display from three to six feet away. A dark surrounding will be necessary to clearly see the projection.
4. The projection alarm will toggle between the time and outdoor temperature when projecting; either when the "SNOOZE" button is pressed or continuously when using the AC adaptor.
5. The direction of the display can also be rotated 360° in 90° increments by pressing the directional button. There is no display on the LCD that signifies the direction.
6. The projector case can be rotated 180° to further help orient the projected display.

P.17 **GB**

#### D. LED BACKLIGHT

1. The projection alarm has a LED backlight designed for night-viewing. This will light up for 4 seconds whenever the snooze button is pressed.
2. The LED backlight cannot be turned on constantly; this would drain the batteries.

#### E. INDOOR TEMPERATURE

1. The projection alarm measures indoor temperature with an internal sensor.
2. This temperature is displayed in °F.
3. The indoor temperature will take time to adjust to the surrounding temperature as the sensor is inside the case.
4. If the remote temperature is placed next to the projection alarm, more often than not the temperature will not be exact with one another. This is not a defect, but simply reflects the difference in measuring methods. The remote temperature is designed for changing temperature at a wide range.

#### F. INDOOR HUMIDITY

1. The projection alarm measures indoor humidity with an internal sensor.
2. This humidity is displayed as a percentage (%).

GB P.18

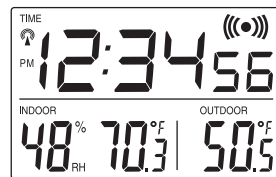
#### H. TIME ALARM

##### 1. SETTING THE ALARM

- a. Press and hold "ALM/HOUR" button for three seconds until the alarm time is flashing.
- b. Press and release "ALM/HOUR" to advance the hour, and "SET/SEL/MIN" to advance the minute. The time will display "PM" if set to PM, and nothing if set to AM.
- c. The projection alarm will revert to normal operation when no buttons are pressed for 15 seconds. The alarm is now set and activated.

##### 2. ACTIVATING/DEACTIVATING THE ALARM

- a. After entering the alarm setting mode, the alarm is activated.
- b. To toggle between activating and deactivating the alarm, press the "ALM/HOUR" button briefly. "(((•)))" will be displayed above the time display when the alarm is activated.



GB P.20

3. The indoor humidity will take time to adjust to the surrounding humidity as the sensor is inside the case.

#### G. REMOTE TEMPERATURE

1. The projection alarm comes with a remote temperature sensor. When set up properly, the projection alarm will receive and display the remote temperature.
2. It is important to power up the transmitter first, then the projection alarm. If batteries are removed in the remote, the projection alarm MUST be re-set by removing power sources and re-starting.
3. The remote temperature is measured within the remote temperature and transmitted to the projection alarm. If outdoor temperature is desired, simply mount the remote transmitter outside. It is recommended to mount the transmitter on the North side of the house away from sources of heat or cold (away from direct sunlight, windows, vents, etc.).
4. The range of the transmitter is 80 feet in open space. While the signal is able to penetrate walls, it will decrease the range. Concrete and metal structures offer the most resistance.
5. The transmitter should not be mounted on a metal surface.
6. The transmitter and projection alarm should be kept away from other sources of possible interference including cordless appliances (telephones, baby monitors), microwave ovens, and other strong electrical appliances.
7. The remote temperature is displayed in °F.

P.19 GB

#### 3. TURNING ALARM OFF (WHILE SOUNDING)

- a. While the alarm is sounding, press and release the "SNOOZE" bar to disable the alarm for 10 minutes.
- b. After the SNOOZE bar is pressed the alarm icon will flash.
- c. To disable the alarm for 24 hours, press and release any button other than SNOOZE or display direction buttons.

**NOTE:** The alarm will sound for 84 seconds if the "SNOOZE" button is not pressed. The alarm speeds up twice, once after 20 seconds and again after 50 seconds.

#### I. CHANGING DISPLAY MODE (INDOOR TEMPERATURE/HUMIDITY OR ALARM TIME)

There are two possible display modes in the indoor temperature/humidity section of the LCD (lower left). To change the display press and release the "SET/SEL/MIN" button to toggle between the two modes.

#### V. MOUNTING THE REMOTE TEMPERATURE TRANSMITTER

The remote temperature sensor can be mounted in two ways:

1. Using screws
2. Using the adhesive tape.

P.21 GB

#### A. MOUNTING WITH SCREWS

1. Remove the mounting bracket from the remote temperature sensor. The bracket should snap off easily.
2. Place the mounting bracket over the desired location. Through the three screw holes of the bracket, mark the mounting surface with a pencil.
3. Where marked, start the screw holes into the mounting surface.
4. Screw mounting bracket onto the mounting surface. Ensure that the screws are flush with the bracket.
5. Snap the remote temperature sensor onto the mounted bracket.

#### B. MOUNTING WITH ADHESIVE TAPE

1. With a nonabrasive solution, clean and dry the back of the mounting bracket and the mounting surface to ensure a secure hold. The mounting surface should be smooth and flat.
2. Remove the protective strip from one side of the tape. Adhere the tape to the designated area on the back of the mounting bracket. Remove the protective strip from the other side of the tape. Position the remote temperature sensor in the desired location, ensuring that the projection alarm clock can receive the signal.

GB P.22

**Problem:** The LCD is faint.

**Solution:** Replace the batteries.

**Problem:** "OFL" appears in the indoor temperature LCD.

**Solution:**

1. Move unit to an area with warmer or cooler surrounding temperature.
2. Current surrounding temperatures are outside measuring range.

**Problem:** No reception of WWVB signal.

**Solution:**

1. It may help reception to face the front of the projection alarm in the general direction of Ft. Collins, Colorado.
2. Wait overnight for signal.
3. Be sure the projection alarm is at least 6 feet from any electrical devices, i.e. TV sets, computers, or other radio controlled clocks.
4. Remove batteries for five minutes, reinsert and leave the unit alone overnight without pressing buttons.
5. If problems persist contact La Crosse Technology.

GB P.24

#### VI. MAINTENANCE & CARE

- A. Extreme temperatures, vibrations, and shock should be avoided to prevent damage to the units.
- B. Clean displays and units with a soft, damp cloth. Do not use solvents or scouring agents-they may mark and damage the displays and casings.
- C. Do not submerge in water.
- D. Immediately remove all low powered batteries to avoid leakage and damage.
- E. Replace with new batteries only, and of recommended size.
- F. Opening the casings invalidates the warranty. Do not try to repair the units. Contact La Crosse Technology for Repairs.

#### TROUBLESHOOTING

**Problem:** The Projection is faint

**Solution:**

1. Change intensity setting
2. Use AC adapter
3. Darken surroundings
4. Use fresh batteries (if AC is not used)

P.23 GB

**Problem:** Hour is incorrect (minute is correct).

**Solution:** Be sure correct time zone and daylight saving time are selected.

**Problem:** "—" appears in outdoor temperature LCD

**Solution:**

1. Check batteries in remote
2. If batteries are replaced in remote, the unit must be re-started. Remove all batteries, and then follow start up procedure.

**Problem:** "OFL" appears in the outdoor temperature LCD

**Solution:**

1. Remote temperature is out of range.
2. Check batteries.
3. Interference from an outside source (cordless telephone, etc.)
4. Contact La Crosse Technology.

**Note:** For any questions not answered, contact La Crosse Technology with the contact information found at the end of this instructional manual.

P.25 GB

## SPECIFICATIONS FOR WT-5120

### Temperature:

Measuring range: 14°F to 99°F with 0.2°F resolution (indoor)  
-21.8°F to 156.2°F with 0.2°F resolution (outdoor)

Checking intervals: Every 10 seconds indoor, 2 times in 10 minutes for remote temperature.

### Humidity:

Measuring range: 1 - 99 %

Checking intervals: Every 10 seconds

### Power source:

AC Adapter (included) Input: 120VAC/60Hz Output: DC 6V/100MA

Battery type: Projection Alarm: 2 x AA, 1.5V (Alkaline) (optional)

Transmitter: 2 x AA, 1.5V (Alkaline)

Battery life: Approximately 12 months, depending on projection and backlight use

### Dimensions (H x W x D):

Projection Alarm Clock 3.5 x 5.5 x 2 in (90.6 x 140.3 x 48.5 mm)

Remote Temperature Sensor 5 x 1.5 x 1 in (128 x 40 x 23 mm)

GB

P.26

examined which is not in need or repair, you will be charged for the repairs or examination. The owner must pay any shipping charges incurred in getting your La Crosse Technology, Ltd product to a La Crosse Technology, Ltd authorized service center. La Crosse Technology, Ltd will pay reasonable return shipping charges to the owner of the product.

Your La Crosse Technology, Ltd warranty covers all defects in material and workmanship with the following specified exceptions: (1) damage caused by accident, unreasonable use or neglect (including the lack of reasonable and necessary maintenance); (2) damage occurring during shipment (claims must be presented to the carrier); (3) damage to, or deterioration of, any accessory or decorative surface; (4) damage resulting from failure to follow instructions contained in your owner's manual; (5) damage resulting from the performance of repairs or alterations by someone other than an authorized La Crosse Technology, Ltd authorized service center; (6) units used for other than home use (7) applications and uses that this product was not intended or (8) the products inability to receive a signal due to any source of interference.. This warranty covers only actual defects within the product itself, and does not cover the cost of installation or removal from a fixed installation, normal set-up or adjustments, claims based on misrepresentation by the seller or performance variations resulting from installation-related circumstances.

GB

P.28

## WARRANTY INFORMATION

La Crosse Technology, Ltd provides a 1-year limited warranty on this product against manufacturing defects in materials and workmanship.

This limited warranty begins on the original date of purchase, is valid only on products purchased and used in North America and only to the original purchaser of this product. To receive warranty service, the purchaser must contact La Crosse Technology, Ltd for problem determination and service procedures. Warranty service can only be performed by a La Crosse Technology, Ltd authorized service center. The original dated bill of sale must be presented upon request as proof of purchase to La Crosse Technology, Ltd or La Crosse Technology, Ltd's authorized service center.

La Crosse Technology, Ltd will repair or replace this product, at our option and at no charge as stipulated herein, with new or reconditioned parts or products if found to be defective during the limited warranty period specified above. All replaced parts and products become the property of La Crosse Technology, Ltd and must be returned to La Crosse Technology, Ltd. Replacement parts and products assume the remaining original warranty, or ninety (90) days, whichever is longer. La Crosse Technology, Ltd will pay all expenses for labor and materials for all repairs covered by this warranty. If necessary repairs are not covered by this warranty, or if a product is

P.27

GB

LA CROSSE TECHNOLOGY, LTD WILL NOT ASSUME LIABILITY FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, OR OTHER SIMILAR DAMAGES ASSOCIATED WITH THE OPERATION OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT. THIS PRODUCT IS NOT TO BE USED FOR MEDICAL PURPOSES OR FOR PUBLIC INFORMATION. THIS PRODUCT IS NOT A TOY. KEEP OUT OF CHILDREN'S REACH.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights specific to your State. Some States do not allow the exclusion of consequential or incidental damages therefore the above exclusion of limitation may not apply to you.

For warranty work, technical support, or information contact  
La Crosse Technology  
190 Main Street  
La Crescent, MN 55947  
Phone: 507.895.7095  
Fax: 507.895.2820

e-mail:  
[support@lacrossetechnology.com](mailto:support@lacrossetechnology.com)  
(warranty work)

P.29

GB



sales@lacrossetechnology.com  
(information on other products)

web:  
[www.lacrossetechnology.com](http://www.lacrossetechnology.com)

Questions ? Please see instruction video at  
[www.lacrossetechnology.info/5210](http://www.lacrossetechnology.info/5210)

All rights reserved. This handbook must not be reproduced in any form, even in excerpts, or duplicated or processed using electronic, mechanical or chemical procedures without written permission of the publisher.

This handbook may contain mistakes and printing errors. The information in this handbook is regularly checked and corrections made in the next issue. We accept no liability for technical mistakes or printing errors, or their consequences.  
All trademarks and patents are acknowledged.

**GB** P.30

Sujet	Page
<b>Caractéristiques et fonctionnement</b>	
Caractéristiques	44
Heure radio-commandée	45
Projection	46
Rétro-éclairage LED	47
Température intérieure	47
Humidité intérieure	47
Température à distance	48
Heure d'alarme	49
Changement du mode d'affichage	50
Mise en place	50
Entretien	52
En cas de panne	52
Spécifications	55
Garantie et contacts	56

**F** P.32

## TABLE DES MATIERES

Sujet	Page
Inventaire du contenu/ Matériel complémentaire	33
Sur le WWVB	34
Guide de montage rapide	35
<b>Guide de montage détaillé</b>	
Installation des piles	37
Mode de programmation	40
Séquence de programmation	40
Commandes	41
Réglage manuel de l'heure	42
Réglage du fuseau horaire	42
Réglage de l'heure d'été (DST)	43

P.31 **F**

## INVENTAIRE DU CONTENU

1. Réveil WT-5120
2. Emetteur de température à distance TX6U
3. Adaptateur/transformateur AC
4. Mode d'emploi et fiche de garantie.

## MATERIEL COMPLEMENTAIRE (not compris)

1. Deux piles neuves 1.5V AA/R6 (en option pour le réveil à projection)
2. Deux piles neuves 1.5V AA/R6 (pour le capteur de température à distance)

## CARACTERISTIQUES DE L'ALARME PROJECTION

### Fonctionnement de ces caractéristiques à la section III

1. Heure et date radio-commandées
2. Projection de l'heure et/ou température à distance
3. Rétro-éclairage LED
4. Affiche la température/humidité intérieure ou l'heure d'alarme
5. Température et humidité intérieures

P.33 **F**

6. Température extérieure à distance
7. Alarme horaire

### SUR LE WWVB (Heure radio-commandée)

La station de radio WWVB du NIST (Institut National des Normes et de la Technologie-Division Heure et Fréquence) est situé à Ft. Collins, Colorado, et transmet sans interruption un signal horaire exact à travers les Etats-Unis à 60 kHz. Le signal peut être capté dans un rayon de 3200 km par l'antenne interne de l'alarme projection. Cependant, en raison de la nature de la ionosphère terrestre, la réception est très limitée durant la journée. Le Réveil à projection recherche le signal la nuit, moment où la réception est meilleure.

La station de radio WWVB reçoit les données horaires de la pendule atomique NIST de Boulder, Colorado. Une équipe de physiciens atomistes mesure continuellement chaque seconde de chaque jour au dix millionième de seconde près par jour. Ces physiciens ont créé une norme internationale selon laquelle une seconde équivaut à 9,192,631,770 vibrations d'un atome de Cesium-133 dans un vacuum. Pour de plus amples détails, visiter le site du NIST : at <http://www.boulder.nist.gov/timefreq/stations/wwvb.htm>. Pour entendre l'heure NIST, appeler le (303)499-7111. Ce numéro vous connectera à une horloge parlante, annoncée chaque minute en "Temps

F

P.34

Durant ce temps l'affichage et le capteur commencent à communiquer et l'affichage indique la température/humidité intérieures et une température extérieure. Si le poste n'affiche pas la température et l'humidité intérieures dans les 15 minutes qui suivent, répéter les étapes ci-dessus. Quand les températures intérieure et extérieure se sont affichées pendant 15 minutes, vous pouvez mettre le capteur extérieur en place et régler l'heure.

Le capteur à distance doit être installé dans un lieu sec et ombragé. Le capteur à distance émet dans un rayon de 25m. cette distance est diminuée par tous les murs que le signal doit traverser. Un mur extérieur ou une fenêtre peuvent présenter jusqu'à 6 m de résistance et un mur intérieur, 3m. La distance plus la résistance ne doit pas excéder 25m en ligne droite.

**NOTE:** Le capteur à distance ne craint pas le brouillard et l'humidité, mais il faut le protéger de la pluie.

Pour terminer le montage, quand les 15 minutes sont écoulées, suivre les étapes indiquées à partir de la page 40.

F

P.36

coordonné universel", également appelé Greenwich Mean Time (GMT). Cette heure ignore les changements d'heure d'été. Après le top de chaque minute, une tonalité se fait entendre toutes les secondes. Il est possible que votre alarme projection ne soit pas à la seconde exacte en raison de variations du quartz. Il lui faut quelques jours à ajuster le quartz pour afficher l'heure avec une précision : 0,10 seconde près par jour.

### GUIDE DE MONTAGE RAPIDE

**Conseil:** utiliser des piles alcalines de bonne qualité, et éviter les piles rechargeables.

1. Installer l'alarme projection et le capteur de température à distance à 3 à 5 mètres l'un de l'autre.
2. Retirer les piles des deux appareils pendant 10 minutes.
3. Commencer par mettre les piles dans le **capteur de température à distance**, puis dans l'alarme projection.
4. **N'APPUYER SUR AUCUNE COMMANDE PENDANT 15 MINUTES.**

P.35

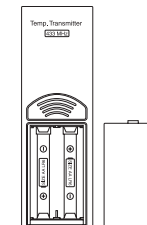
F

### GUIDE DE MONTAGE DETAILLE

#### I. INSTALLATION DES PILES

#### B. EMETTEUR DE TEMPERATURE A DISTANCE

1. Retirer le couvercle des piles.
2. En respectant les polarités, mettre 2 piles AA/R6 en place. Les piles doivent bien tenir en place (pour éviter les problèmes de mise en marche, s'assurer qu'elles ne se dégagent pas de leurs contacts lors de l'installation).
3. Remettre le couvercle en place.

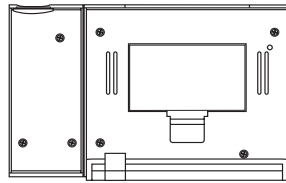


P.37

F

### C. ALARME PROJECTION

1. Retirer le couvercle des piles.
2. Installer deux piles AA/R6 en respectant les polarités.
3. Par ailleurs, on peut utiliser l'adaptateur de secteur avec, ou à la place, des piles. Connecter simplement l'adaptateur au réceptacle situé sous le réveil, puis brancher l'autre extrémité.
4. Remettre le couvercle en place.
5. Le projecteur est activé et reste allumé si le réveil est branché sur secteur. S'il ne fonctionne que sur piles, le projecteur est activé quand on appuie sur une commande. La projection est une lumière rouge sans danger dans des conditions d'utilisation normale, mais il faut faire attention de ne pas regarder directement la source de lumière.



F P.38

- Le récepteur de l'heure radio-commandée est situé sous l'alarme projection. En utiliser un adaptateur AC, s'assurer que le câble n'est pas en contact avec le bas de l'appareil car ceci pourrait affaiblir la sensibilité de la réception.

### II. MODE DE PROGRAMMATION

Pour entrer le mode de programmation, appuyer sur "SET/SEL/MIN" pendant 3 secondes, jusqu'à ce que l'heure clignote dans le haut de l'affichage. Le Guide des modes de programmation est établi de façon à vous permettre de programmer chaque fonction séparément ; mais vous pouvez aussi suivre entièrement les instructions pour programmer l'alarme à projection. Une programmation complète est généralement effectuée lors du montage initial. Dans ce cas, sauter les étapes 1 et 2 des sections de programmation D et E. Pour sortir du mode de réglage, attendre environ 10 secondes pour que l'alarme à projection retourne automatiquement au fonctionnement normal.

#### A. SEQUENCE DE PROGRAMMATION

1. Réglage des heures et minutes
2. Réglage du fuseau horaire
3. Heure d'été activée/annulée

F P.40

#### Remarques:

- Quand les piles sont en place, une tonalité se fait entendre et le LCD (Affichage à Cristal Liquide) est activé.
- La température/humidité intérieure et la température extérieure s'affichent et l'heure est indiquée par "-:—".
- La recherche WWVB est lancée automatiquement et un icône tour s'affiche en clignotant avec les deux-points de l'heure (Aucun icône ne s'affiche si le WWVB est trop faible pour être détecté et que l'affichage de l'heure reste sur "-:—").
- Pendant que la recherche WWVB est en cours, différents nombres apparaissent sur l'affichage de l'heure.
- Après 15 minutes, le Réveil à projection affiche l'heure WWVB ou interrompt la recherche s'il n'a pas capté le signal. Si la recherche est annulée, "-:—" reste affiché sur le LCD de l'heure.
- Le réveil à projection lance une recherche WWVB toutes les heures jusqu'à ce qu'un premier signal soit détecté.
- Une fois le signal trouvé, une recherche est lancée automatiquement toutes les nuits à minuit.
- Si le signal est capté à minuit, l'icône tour s'affiche. Sinon, une autre recherche est effectuée toutes les heures (jusqu'à 6 heures) jusqu'à ce que le signal soit capté.
- Si aucun signal n'est capté durant cette période, l'icône tour ne s'affiche pas et la pendule effectue une nouvelle recherche à minuit le lendemain.

P.39 F

### B. COMMANDES

Le réveil à projection possède 3 commandes de fonctions situées sur la façade et une autre sur le dessus. Les commandes sont marquées ALM/HOUR, icône de direction de lumière, SET/SEL/MIN, et SNOOZE/ADVANCE (Répétition de réveil) (barre sur le dessus).



Commande d'alarme (ajuste aussi les heures dans la mode de réglage de l'heure)

Sens de l'affichage

Commande de mode (alterne entre temp/hum int. et heure d'alarme. Ajuste aussi les minutes dans le mode de réglage de l'heure)

P.41 F

### C. REGLAGE MANUEL DE L'HEURE

1. Appuyer sur " SET/SEL/MIN " pendant 3 secondes ; l'heure clignote sur le LCD de l'heure.
2. Appuyer sur " ALM/HOUR " pour faire avancer les heures, et sur " SET/SEL/MIN " pour faire avancer les minutes.

**NOTE:** " AM " ou " PM " s'affiche sur la gauche de l'heure pour identifier les heures du matin et de l'après-midi.

3. Appuyer sur " SNOOZE " pour confirmer le réglage de l'heure et passer au réglage du fuseau horaire.

### D. REGLAGE DU FUSEAU HORAIRE

1. Appuyer sur "SET/SEL/MIN" pendant 3 secondes ; les heures et les minutes se mettront à clignoter sur le LCD.
2. Appuyer sur " SNOOZE " pour passer à la sélection du fuseau horaire.
3. Le fuseau horaire se mettra à clignoter dans la section température/humidité intérieures du LCD.
4. Appuyer sur SET/SEL/MIN pour sélectionner le fuseau horaire approprié. Il y a 24 fuseaux horaires (basés sur l'heure standard internationale du Méridien de Greenwich (GMT)).
5. Appuyer sur " SET/SEL/MIN " pour confirmer le réglage du fuseau horaire et passer au réglage de l'heure d'été.

F

P.42

1. Appuyer sur "SET/SEL/MIN" pendant 3 secondes environ. L'heure se mettra à clignoter sur le LCD.
2. Appuyer deux fois sur SNOOZE pour passer au réglage de l'heure d'été.
3. " DST " s'affichera sur le LCD de la température/humidité intérieure et " ON " ou " OFF " se mettra à clignoter.
4. Appuyer sur SET/SEL/MIN pour sélectionner ou annuler l'heure d'été.
5. Appuyer sur " SNOOZE " pour confirmer le réglage de l'heure d'été et terminer la séquence de réglage.

### III. CARACTERISTIQUES ET FONCTIONNEMENT

#### A. CARACTERISTIQUES

1. Heure et date radio-commandées
2. Projection de l'heure et/ou température à distance
3. Rétro-éclairage LED
4. Affiche la température/humidité intérieure ou l'heure d'alarme
5. Température et humidité intérieures
6. Température extérieure à distance
7. Heure d'alarme

F

P.44

-4h	Atlantic Time
-5h	Eastern Time (réglage par défaut)
-6h	Central Time
-7h	Mountain Time
-8h	Pacific Time
-9h	Alaskan Time
-10h	Hawaiian Time
-11h, -12h	Deux fuseaux suivants à l'ouest de HAW
0h	Greenwich Mean Time
-1h, -2h, -3h	Trois fuseaux à l'ouest de GMT

### E. REGLAGE DE L'HEURE D'ETE

**Note:** Le réveil est réglé par défaut sur l'heure d'été, ce qui veut dire que le WWVB change l'heure automatiquement en fonction de l'heure d'été au printemps et à l'automne. Dans les régions qui ne reconnaissent pas les changements d'heure (Arizona et certaines parties de l'Indiana), régler l'heure d'été (" DST " sur " OFF ").

### B. HEURE ET DATE RADIO-COMMANDEES

1. L'alarme à projection recherche automatiquement le signal horaire après le paramétrage initial et chaque nuit.
2. Quand le signal est détecté, un icône "tour" clignote sur la droite de l'affichage de l'heure.
3. Quand le signal horaire est capté, l'icône de réception reste allumée jusqu'à minuit.
4. La station de radio du NIST (Institut National des Normes et de la Technologie-Division Heure et Fréquence) est située à Ft. Collins, Colorado, et transmet un signal horaire exact à travers les Etats-Unis à 60 kHz. Le signal peut être capté à 3200 km de distance par l'intermédiaire de l'antenne interne du Réveil à projection.
5. En raison de la nature de la réception de la ionosphère terrestre, la réception est très limitée durant la journée. L'alarme à projection recherche un signal toutes les nuits, quand la réception est meilleure.
6. Le poste de radio WWVB reçoit les données horaires de la Pendule atomique NIST à Boulder, Colorado. Une équipe de physiciens atomistes mesure continuellement chaque seconde de chaque jour, au dix-millionième de seconde près par jour. Ces physiciens ont créé une norme internationale selon laquelle une seconde mesure 9,192,631,770 vibrations d'un atome de césium-133 dans un vacuum.
7. Pour de plus amples détails, visiter notre site <http://www.boulder.nist.gov/timefreq.htm>. Pour entendre l'heure NIST, appeler le (303) 499-7111. Ce numéro vous connectera à une horloge

P.43

F

P.45

F

parlante, annoncée au top de la minute en "Heure universelle coordonnée", aussi appelée Heure du Méridien de Greenwich (GMT). Cette heure ne suit pas les changements d'heure d'été. Après le top de la minute, une tonalité se fait entendre toutes les secondes.

- Il est possible que votre réveil à projection ne soit pas exactement à la seconde en raison des variations du quartz. Cependant, la pendule ajustera la précision du quartz en quelques jours pour atteindre une précision au 0.10 seconde près par jour

#### C. PROJECTION DE L'HEURE ET/OU DE LA TEMPERATURE A DISTANCE

- Quand le réveil est branché sur secteur, il peut projeter en permanence l'heure et la température à distance.
- Quand il fonctionne sur piles seules, il ne projette l'heure que quand on appuie sur SNOOZE ou quand l'alarme se déclenche.
- La projection se met automatiquement au point à 1 - 2 m de distance. Un
- Le réveil à projection alterne entre la projection de l'heure et de la température extérieure, quand on appuie sur "SNOOZE", ou en continu quand on utilise l'appareil sur secteur.
- L'affichage peut pivoter sur 360° par tranches de 90° en appuyant sur la commande de direction. Aucun affichage sur le LCD n'indique la direction.
- Le coffret du projecteur peut être pivoté de 180° pour améliorer la projection de l'image.

F

P.46

#### G. TEMPERATURE A DISTANCE

- Le réveil projection est équipé d'un capteur de température à distance. Quand il est correctement installé, il reçoit et affiche la température à distance.
- Il est important de commencer par mettre les piles dans l'émetteur avant le réveil. Quand les piles ont été enlevées, il FAUT reparamétrer le réveil. Dans ce cas, retirer les piles ou débrancher et remettre en marche.
- La température à distance est relevée par le capteur et transmise au réveil. Pour obtenir la température extérieure, installer l'émetteur à distance à l'extérieur. Il est recommandé d'installer le capteur sur la façade Nord de la maison, à l'écart des sources de chaleur ou de froid (rayons du soleil, fenêtres, vent, etc...)
- Le rayon des émetteurs est de 25m en espace dégagé. Quand le signal doit traverser des murs, cette distance diminue. Les structures en béton et métal présentent le plus de résistance.
- Ne pas installer l'émetteur sur une surface métallique.
- Garder l'émetteur et le réveil à l'écart d'autres sources d'interférences possibles y compris les appareils sans fil (téléphones, alarmes bébé), fours à micro-ondes et autre appareils électriques puissants.
- La température à distance est affichée en °F.

F

P.48

#### D. RETRO-ECLAIRAGE LED

- Le réveil à projection est équipé d'un rétro-éclairage LED pour voir l'heure la nuit. Il s'allume pendant 4 secondes chaque fois qu'on appuie sur la répétition de réveil
- Le LCD ne peut pas rester allumé constamment car ceci épuiserait les piles.

#### E. TEMPERATURE INTERIEURE

- Le réveil à projection relève la température intérieure par un capteur interne.
- Cette température est affichée en °F.
- Il faut un certain temps à la température intérieure pour s'ajuster à l'environnement car le capteur est à l'intérieur du coffret.
- Si le capteur de température à distance est placé à côté de l'alarme projection, il arrive fréquemment que les deux températures ne soient pas identiques. Ceci n'est pas un défaut, mais reflète simplement la différence entre les méthodes de relevés. La température à distance est conçue pour un plus large rayon de changements de température.

#### F. HUMIDITE INTERIEURE

- Le réveil à projection relève l'humidité intérieure par un capteur interne.
- Cette température est affichée en %.
- Il faut un certain temps à l'humidité intérieure pour s'ajuster à l'environnement car le capteur est à l'intérieur du coffret.

P.47

F

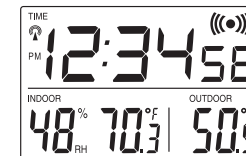
#### H. ALARME

##### 1. REGLAGE DE L'ALARME

- Appuyer sur "ALM/HOUR" pendant trois secondes jusqu'à ce que l'alarme clignote.
- Appuyer sur "ALM/HOUR" pour avancer les heures, puis sur "MODE/MIN" pour avancer les minutes. L'heure affichera "PM" pour les heures de l'après-midi et rien pour celles du matin
- Le réveil à projection retourne au fonctionnement normal quand aucune commande n'est activée pendant 15 secondes. L'alarme est maintenant réglée et activée.

##### 2. ACTIVATION/ANNULATION DE L'ALARME

- L'alarme est activée quand on entre le mode de réglage de l'alarme.
- Pour activer/annuler l'alarme, appuyer brièvement sur "ALM/HOUR". "(((•)))" s'affiche au-dessus de l'heure quand l'alarme est activée.



P.49

F

### 3. ARRET DE L'ALARME (QUAND ELLE SONNE)

- Quand l'alarme sonne, appuyer sur SNOOZE pour l'arrêter pendant 10 minutes.
- Quand on appuie sur SNOOZE, l'icône d'alarme clignote.
- Pour désactiver l'alarme pendant 24 heures, appuyer sur n'importe quelle commande à l'exception de SNOOZE ou des commandes de direction d'affichage.

**NOTE:** L'alarme sonne pendant 84 secondes si on n'appuie pas sur la commande de répétition de réveil (SNOOZE). Elle se redéclenche deux fois, une fois après 20 secondes et encore une fois 50 secondes plus tard.

### III. CHANGEMENT DE MODE D'AFFICHAGE (TEMPERATURE / HUMIDITE INTERIEURE OU HEURE D'ALARME)

Il existe deux modes d'affichage possibles sur la section de température/humidité intérieure du LCD (en bas à gauche). Pour changer l'affichage, appuyer sur " SET/SEL/MIN " pour alterner entre les deux modes.

### IV. MISE EN PLACE DE L'EMETTEUR DE TEMPERATURE A DISTANCE

Le capteur de température à distance peut être mis en place de deux façons.

F

P.50

### V. ENTRETIEN

- Eviter toutes températures extrêmes, vibrations et manipulation brutales pour ne pas endommager les appareils.
- Nettoyer affichages et appareils avec un chiffon doux et humide. Ne pas utiliser de produits dissolvants ou corrosifs qui risquent de rayer et endommager affichages et coffrets.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.
- Retirer sans délai toutes piles usagées afin d'éviter fuites et dégâts.
- Remplacer les piles par des neuves seulement, de la taille recommandée.
- L'ouverture des boîtiers annule la garantie. Ne pas tenter de réparer les appareils. Pour toute réparation, contacter La Crosse Technology.

### EN CAS DE PANNE

**Problème:** La projection est faible

**Solution:**

- Changer le réglage de l'intensité
- Utiliser l'adaptateur de secteur
- Assombrir l'environnement
- Utiliser des piles neuves (si l'appareil ne fonctionne pas sur secteur)

F

P.52

- Avec des vis
- Avec un ruban adhésif.

### A. MISE EN PLACE AVEC DES VIS

- Retirer le support du capteur de température à distance. Le support doit se dégager facilement en émettant un déclic.
- Placer le support à l'endroit désiré. Marquer l'emplacement des vis en passant un crayon dans les trois trous.
- Percer des trous aux points indiqués.
- Visser le support à l'endroit indiqué et s'assurer que les vis sont bien entrées et ne dépassent pas.
- Remettre le capteur de température à distance en place sur son support.

### B. MISE EN PLACE AVEC LE RUBAN ADHESIF

- Nettoyer le support et l'endroit sélectionné avec un produit non abrasif et sécher pour assurer une bonne prise. La surface d'installation doit être lisse et plate.
- Retirer la pellicule protectrice de l'une des faces du ruban. Coller le ruban à l'endroit indiqué sur le support. Retirer la pellicule de protection de l'autre côté du ruban. Fixer le capteur en place, en s'assurant que le réveil à projection peut recevoir le signal.

**Problème:** Le LCD est pâle.

**Solution:** Remplacer les piles.

**Problème:** "OFL" s'affiche sur le LCD de la température intérieure.

**Solution:**

- Installer l'appareil dans un lieu dans lequel la température ambiante est plus élevée ou plus faible.
- Les températures ambiantes actuelles sont en-dehors du rayon de relevés.

**Problème:** Pas de réception du signal WWVB.

**Solution:**

- La réception peut être améliorée en tournant la façade du réveil en direction de Ft. Collins, Colorado.
- Attendre le signal nocturne.
- S'assurer que le réveil est à 2m au moins de tous dispositifs électriques tels que les téléviseurs, ordinateurs ou autres pendules radio-commandées.
- Retirer les piles pendant cinq minutes; les remettre en place et ne toucher à aucune commande jusqu'au lendemain.
- Si les problèmes persistent, contacter La Crosse Technology.

P.51

F

P.53

F

**Problème:** L'heure est incorrecte (les minutes et la date sont correctes).

**Solution:** S'assurer que le bon fuseau horaire et le bon réglage d'heure d'été sont sélectionnés.

**Problème:** "—." s'affiche sur le LCD de la température extérieure.

**Solution:**

1. Vérifier les piles du capteur.
2. Si les piles du capteur à distance sont remplacées, il faut reparamétrer l'appareil. Retirer toutes les piles et recommencer la procédure de mise en marche.

**Problème:** "OFL" s'affiche sur le LCD de la température extérieure.

**Solution:**

1. Le capteur de température à distance est hors de portée du réveil.
2. Vérifier les piles.
3. Interférences d'une source extérieure (téléphone sans fil, etc.)
4. Contacter La Crosse Technology.

**Remarque:** Pour toute autre question, contacter La Crosse Technology dont les coordonnées sont indiquées à la fin de ce mode d'emploi.

F

P.54

## INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

La Crosse Technology, Ltd garantit ce produit de façon limitée pendant 1 an contre les défauts de fabrication et de matière.

Cette garantie limitée commence le jour du premier achat, n'est valable que pour les produits achetés et utilisés en Amérique du Nord et ne couvre que l'acheteur originel de ce produit. Pour toute intervention sous garantie, l'acheteur doit contacter La Crosse Technology, Ltd pour l'identification du problème et les procédures de SAV. Les interventions sous garantie ne peuvent être effectuées que dans un centre de SAV agréé par La Crosse Technology, Ltd. Le ticket de caisse d'origine doit être présenté sur demande à La Crosse Technology, Ltd ou à son centre de SAV comme preuve d'achat.

La Crosse Technology, Ltd réparera ou remplacera, à notre discrétion, ce produit gratuitement comme spécifié par la présente avec ou par des pièces ou produits neufs ou remis à neuf si ce produit s'avère être défectueux pendant la période de la garantie limitée exposée ci-dessus. Toutes les pièces et produits remplacés deviennent la propriété de La Crosse Technology, Ltd et doivent être restitués à La Crosse Technology, Ltd. Les pièces et produits de rechange sont couverts par la garantie d'origine restante ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours, soit la durée la plus longue. La Crosse Technology, Ltd prendra en charge tous les frais de main d'œuvre et de matériels pour

F

P.56

## I. SPECIFICATIONS DU WT-5120

**Température:**

Rayon de relevés: 14°F à 99°F au 0.2°F près (intérieur)  
-21.8°F à 156.2°F au 0.2°F près (extérieur)

Intervalles de vérification: Toutes les 10 secondes à l'intérieur, 2 fois par 10 minutes pour la température à distance

**Humidité:**

Rayon de relevé: 1-99%  
Intervalles de vérification: Toutes les 10 secondes

**Alimentation:**

Adaptateur de secteur (inclus) Entrée: 120VAC/60Hz Sortie: DC 6V/100MA

Type de piles: Réveil à projection: 2 x AA/R6, 1.5V (Alcalines) (en option)  
Emetteur: 2 x AA.R6, 1.5V (Alcalines)

Vie des piles: Approximativement 12 mois, en fonction de l'usage fait de la projection et du rétro-éclairage

**Dimensions (L x l x H):**

Réveil à projection 3.5 x 5.5 x 2 in (90.6 x 140.3 x 48.5 mm)

Capteur de température à distance 5 x 1.5 x 1 in (128 x 40 x 23 mm)

P.55

F

toute réparation couverte par cette garantie. Si les réparations nécessaires ne sont pas couvertes par cette garantie ou s'il s'avère, lors de sa vérification, qu'un produit ne nécessite aucune réparation, la réparation ou vérification vous sera facturée. Le propriétaire doit prendre en charge tous frais d'expédition du produit La Crosse Technology, Ltd vers le centre de SAV agréé La Crosse Technology, Ltd. La Crosse Technology, Ltd prendra en charge les frais raisonnables de retour au propriétaire du produit.

Votre garantie La Crosse Technology, Ltd couvre tous les défauts de matières et de fabrication exceptés : (1) les dégâts causés par les accidents, une utilisation déraisonnable ou négligence (y compris un manque d'entretien raisonnable et nécessaire) ; (2) les dégâts survenant pendant le transport (toute réclamation doit être faite au transporteur) ; (3) dégâts à, ou détérioration de, tout accessoire ou toute surface décorative ; (4) dégâts dus à un manquement aux instructions contenues dans votre manuel de l'utilisateur ; (5) dégâts occasionnés suite à une réparation ou modification effectuée par un intervenant autre qu'un centre de SAV agréé La Crosse Technology, Ltd ; (6) appareil utilisés pour un usage autre que domestique (7) les applications et usages auxquels cet appareil n'est pas destiné ou (8) l'incapacité du produit à recevoir un signal à cause d'une source d'interférences quelconque. Cette garantie ne couvre que les défauts du produit lui-même et ne couvre pas les frais d'installation ou de désinstallation d'une installation fixe, le paramétrage normal ou les réglages, les litiges basés sur les malversations du vendeur ou les variations de

P.57

F

performance résultant des circonstances relatives à l'installation.

LA CROSSE TECHNOLOGY N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS, CONSÉCUTIFS, PUNITIFS OU AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES RELATIFS À L'UTILISATION OU AU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE CE PRODUIT. CE PRODUIT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS MÉDICALES OU A TITRE D'INFORMATION DU PUBLIC. CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

Cette garantie vous confère certains droits spécifiques. Vous possédez peut-être d'autres droits spécifiques à votre état. Certains états ne permettent pas l'exclusion des dommages fortuits ou consécutifs, donc l'exclusion de limitations énoncée ci-dessus peut ne pas vous concerner.

Pour toute intervention sous garantie, support technique ou information, veuillez contacter

La Crosse Technology, Ltd  
190 Main Street  
La Crescent, MN 55947  
Tél : 507.895.7095  
Fax : 507.895.2820

F

P.58

e-mail :

[support@lacrossetechnology.com](mailto:support@lacrossetechnology.com)  
(interventions sous garantie)

[sales@lacrossetechnology.com](mailto:sales@lacrossetechnology.com)  
(informations sur les autres produits)

site web :

[www.lacrossetechnology.com](http://www.lacrossetechnology.com)

Vous avez des questions ? Visionnez notre vidéo d'instructions à  
[www.lacrossetechnology.info/5120](http://www.lacrossetechnology.info/5120)

Tous droits réservés. Ce manuel ne peut être ni reproduit sous quelque forme que ce soit, même sous forme d'extraits, ni copié, ni traité par procédure électronique, mécanique ou chimique, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Ce manuel peut contenir des erreurs et fautes d'impression. Les informations contenues dans ce manuel sont régulièrement vérifiées, les corrections étant apportées à l'édition suivante. Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les erreurs techniques ou d'impression ou pour leurs conséquences.

Toutes les marques commerciales et brevets sont reconnus.

P.59

F

## TABLA DE CONTENIDO

Tema	Páginas
Inventario de Contenido/Equipo Adicional	62
Notas sobre la señal de la hora WWVB	63
Guía rápida para la puesta en funcionamiento	64
<b>Guía rápida para la puesta en funcionamiento</b>	
Instalación de las pilas	66
Modo de Programación	69
Secuencia de Programación	70
Teclas de Funcionamiento	70
Ajuste Manual de la Hora	71
Ajuste de la Zona Horaria	72
Ajuste del sistema de ahorro de energía DST (Hora de Verano)	73

S

P.60

Tema	Páginas
<b>Características &amp; Operaciones</b>	
Características	74
La hora radio-controlada (por señales de radio)	75
Proyección	76
Iluminación de la pantalla LED	77
Temperatura Interior	78
Humedad Interior	78
Temperatura Remota	79
Hora de la Alarma	80
Cambiando la forma de visualización	82
Montaje o instalación de la unidad	82
Mantenimiento & Cuidado	83
Solución de problemas	84
Especificaciones Técnicas	87
Información sobre la garantía y dirección de contacto	88

P.61

S



## INVENTARIO DEL CONTENIDO

1. Despertador WT-5120
2. Un transmisor/termómetro a distancia TX6U
3. Adaptador/transformador AC
4. Manual de Instrucciones y tarjeta de la garantía.

## EQUIPO ADICIONAL (no incluido)

1. Dos pilas nuevas del tipo 1.5V AA (opcional para la proyección del despertador)
2. Dos pilas nuevas del tipo 1.5V AA (para el sensor/termómetro a distancia)

## FUNCIONES DEL DESPERTADOR CON PROYECTOR

### La Operación de estas funciones están descritas en la sección III

1. Función de la Hora y la fecha controladas por señales de radio
2. Proyección de la hora y/o la temperatura a distancia
3. Iluminación de la pantalla LED
4. Visualiza la temperatura/humedad en interiores o la hora de la alarma

S

P.62

Cesium-133 al vacío. Para obtener mayor información sobre la señal WWVB y el reloj atómico, por favor visite el 'website' o sitio en la red del NIST, en la siguiente dirección: <http://www.boulder.nist.gov/timefreq.htm>. Para escuchar la hora del NIST, llame al número (303)499-7111. Este número lo comunicará con el sistema de grabación de la hora, anunciada con la hora exacta de último minuto en "Coordinación con la Hora Universal, La cual también es conocida como la hora del Meridiano de Greenwich (GMT). Esta hora no sigue los cambios registrados por los cambios de estación (hora de verano). Después de llegar a cada minuto completo, se escuchará un tono para indicar cada segundo. Es posible que su alarma de proyección no este sincronizada con el segundo exacto debido a las variaciones en el cuarzo del reloj. Sin embargo, el reloj ajustará la hora del cuarzo durante el transcurso de los días siguientes para darle la hora exacta, con una desviación o margen de error de menos de 0.10 segundos por día.

## GUIA RAPIDA PARA LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

**Consejo:** Utilice pilas alcalinas de buena calidad y evite utilizar pilas recargables.

1. Coloque despertador con proyector y el termómetro a una distancia de separación de 3 a 5 metros alejados el uno del otro.

S

P.64

5. Visualiza la temperatura y humedad en interiores
6. Registra la Temperatura exterior a distancia
7. Hora de la alarma

## SOBRE LA SEÑAL WWVB (La hora controlada por señales de Radio)

El NIST (National Institute of Standards and Technology-Time and Frequency Division) La radio estación WWVB esta ubicada en Ft. Collins, Colorado y transmite continuamente la señal de la hora exacta a lo largo y ancho de los Estados Unidos a una frecuencia de 60 kHz. La señal puede ser recibida hasta unas 2,000 millas una distancia, mediante la utilización de la antena incorporada de la alarma con proyector. Sin embargo, debido a la naturaleza de la Ionosfera de la Tierra, la recepción está muy limitada durante las horas del día. El despertador con proyección buscará la señal todas las noches cuando es más fácil recibir la señal de recepción.

La radio estación WWVB deriva su señal del reloj Atómico NIST de Boulder, Colorado. Un equipo de físicos atómicos miden continuamente todos y cada uno de los segundos de cada día hasta lograr una exactitud de diez billonésimos de segundo por día. Estos físicos han creado una norma o estándar internacional, midiendo un segundo como 9,192,631,770 vibraciones de un átomo de

P.63

S

2. Las pilas deberán estar por fuera de ambas unidades durante 10 minutos.
3. Coloque las pilas primero en el **termómetro a distancia** y luego en despertador con proyección.
4. **NO PULSE NINGUN BOTON DURANTE 15 MINUTOS.** En este momento la pantalla del reloj despertador y el termómetro a distancia empezarán a comunicarse entre sí y la pantalla del despertador visualizará la temperatura/humedad en interiores y la temperatura al aire libre. Si la estación no visualiza ambas temperaturas después de 15 minutos, por favor repita nuevamente los pasos para la puesta en funcionamiento descritos anteriormente. Después que ambas temperaturas sean visualizadas durante 15 minutos, usted puede colocar su termómetro a distancia afuera/al aire libre y ajustarle la hora.

El termómetro a distancia debe ser colocado en un lugar seco y sombreado. El termómetro a distancia tiene un alcance de cobertura de 25 metros (80 pies). Cualquier pared que la señal tenga que atravesar reducirá el alcance de transmisión. Una pared o ventana exterior (al aire libre) puede tener una resistencia o interferencia de hasta 6 metros (20 pies) y una pared interior puede tener una interferencia de hasta 3 metros (10 pies), dependiendo del tipo de construcción. La distancia de ubicación mas las fuentes de resistencia no deberán de exceder de 25 metros (80 pies) en línea recta.

P.65

S

**NOTA:** La niebla y bruma/ humedad no dañaran su termómetro a distancia, pero debe evitarse exponerlo directamente a la lluvia.

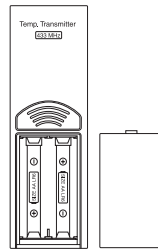
Para completar el proceso de la puesta en funcionamiento y la configuración de su Estación meteorológica, después de transcurridos 15 minutos siga los pasos enunciados a partir de la página 69.

## GUIA DETALLADA PARA LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

### I. INSTALACION DE LAS PILAS

#### B. TERMOMETRO A DISTANCIA

1. Retire la tapa de las pilas.
2. Observando la polaridad correcta instale 2 pilas del tipo AA. Las pilas quedarán bien ajustadas (asegúrese que queden bien instaladas para evitar que se presenten problemas de transmisión).
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.



S

P.66

#### **Notas:**

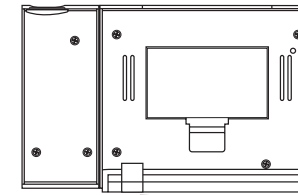
- Después que las pilas sean instaladas se escuchará un tono y la pantalla LCD (Pantalla de Cristal Liquido) se activará.
- La temperatura/Humedad interior y la temperatura al aire libre/ exterior registrada a distancia serán visualizadas en la pantalla. También la hora aparece indicada con el signo “-:—”.
- Se inicia automáticamente la búsqueda de la señal WWVB, y el icono de la torre WWVB aparecerá titilando con los dos puntos (no se visualizará ningún icono WWVB de la torre si la señal es muy débil para ser detectada, y la pantalla seguirá visualizando el símbolo de la hora en blanco “-:—”).
- Mientras que se rastrea la señal WWVB aparecerán varios números en la ventanita de visualización de la hora.
- Después de 15 minutos, el despertador con proyector visualizará la hora de la señal WWVB, o cesará la búsqueda si no encuentra la señal. Si se cancela la búsqueda de la señal el símbolo “-:—” permanecerá visualizado en la pantalla LCD.
- La alarma con proyector realiza la búsqueda de la señal de la hora WWVB cada hora hasta que la señal sea recibida correctamente.
- Un vez que la señal de la hora WWVB sea recibida, automáticamente la nueva búsqueda se hará todas las noches a la media noche.

S

P.68

### C. DESPERTADOR CON PROYECTOR

1. Retire la tapa de las pilas.
2. Observando la polaridad correcta instale 2 pilas del tipo AA.
3. Además en vez de utilizar pilas se puede utilizar el adaptador AC. Simplemente enchufe el adaptador en el receptáculo que hay debajo del despertador y luego conecte el adaptador.
4. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.
5. El proyector se activará y se mantendrá encendido mientras que el despertador este conectado. Si solamente se utilizan las pilas, el proyector únicamente se activará cuando se toque cualquier tecla. La luz de proyección es una luz roja, no es nociva bajo condiciones normales de uso, sin embargo, deberá tenerse precaución y no mirar directamente hacia esta luz.



Receptácul o del adaptador AC

P.67

S

- Si la señal de la hora es recibida a media noche, el icono de la torre se mantendrá encendido, si no se llevará a cabo otra búsqueda cada hora (hasta las 6:00 am) hasta que la señal se reciba correctamente.
- Si la señal no es recibida durante este periodo, el icono de la torre no aparecerá y el reloj hará la nueva búsqueda la siguiente noche a la media noche 12:00 am.
- El receptor de la hora radio-controlada esta ubicado en la parte inferior del proyector de la alarma. Cuando utilice el adaptador AC asegurese de mantener el cable del adaptador retirado de la base de la unidad, ya que si el cable esta muy cerca de su base puede debilitarse la sensibilidad de la señal de recepción.

### II. MODO DE PROGRAMACION

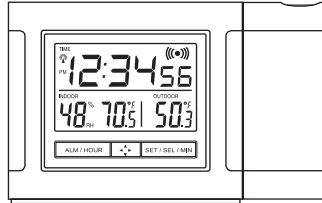
Para entrar en el Modo de Programación sostenga el botón “SET/SEL/MIN” durante aprox. 3 segundos, hasta que los dígitos de la hora empiecen a titilar en la parte alta de la pantalla. El formato guía del modo de programación esta diseñado de manera que le permite programar cada función por separado o bien seguir las instrucciones completas para programar su despertador con proyector. La programación completa normalmente es hecha durante la primera puesta en funcionamiento de la unidad y tendrá que saltarse/omitir los pasos 1 y 3 de las secciones de programación D y E. Para salir del modo de programación simplemente espere aprox. 10 segundos hasta que el despertador se devuelva automáticamente a la forma de operación normal.

P.69

S

### SECUENCIA DE PROGRAMACION

1. Ajuste Manual de la Hora
2. Ajuste de la Zona Horaria
3. Encendido/apagado de la Hora de Verano On/Off



### B. TECLAS DE FUNCIONAMIENTO

Hay tres teclas de funcionamiento ubicadas en la parte frontal del despertador con proyector y una en la parte superior. Las teclas de funcionamiento son las siguientes: tecla AL/HOUR, icono de la dirección de proyección, tecla MODE/MIN, y la tecla SNOOZEOOZE. (en la barra de la parte alta).

S

P.70



Botón de la Alarma (también ajusta las horas en el modo de configuración de la hora)

Dirección de

Botón 'Mode' (para cambiar entre Temp./ Humedad interior y la hora de la alarma. También ajusta los minutos en el modo de configuración de la hora)

### C. AJUSTE MANUAL DE LA HORA

1. Sostenga la tecla "SET/SEL/MIN" durante 3 segundos, los dígitos de la hora titilarán en la Pantalla LCD.
2. Presione la tecla "ALM/HOUR" para adelantar y ajustar la hora y la tecla "SET/SEL/MIN" para adelantar y ajustar los minutos.

**NOTA:** El símbolo "AM." o "PM." será visualizado a la izquierda de la hora para ayudarle a identificar la hora exacta.

P.71

S

3. Presione la tecla "SNOOZE" para confirmar la hora puesta y pasar a la programación de la función de la hora de verano DST (Ahorro de Energía).

### D. AJUSTE DE LA ZONA HORARIA

1. Sostenga la tecla "SET/SEL/MIN" durante 3 segundos, los dígitos de la hora titilarán en la Pantalla LCD.
2. Presione la tecla "SNOOZE" para pasar a la programación/selección de la zona horaria.
3. La zona horaria respectiva titilará en la sección de visualización de la temperatura/humedad interior de la pantalla.
4. Presione la tecla "SET/SEL/MIN" para seleccionar la zona apropiada. Hay 24 zonas horarias disponibles para escoger (basados en la hora estándar internacional GMT ("Meridiano de Greenwich)).

**NOTA:** Las zonas de los EEUU mostrarán sus abreviaciones en vez de los indicadores numéricos de dichas zonas horarias. Por ejemplo: La hora del Este/Oriental visualizará el icono "ET" cuando se seleccione dicha Zona Horaria.

5. Presione la tecla "SET/SEL/MIN" para confirmar el ajuste de la zona horaria y pasar al ajuste de la hora de verano DST (Ahorro de Energía).

S

P.72

-4h	Hora del Atlántico
-5h	Hora Oriental (preajustada)
-6h	Hora Central
-7h	Hora de las Montañas
-8h	Hora del Pacifico
-9h	Hora de Alaska
-10h	Hora de Hawai
-11h, -12h	Las siguientes dos zonas al Oeste de HAW
0h	Hora del Meridiano de Greenwich
-1h, -2h, -3h	Tres zonas horarias al Oeste del GMT

### E. AJUSTE DEL DST (HORA DE VERANO Y AHORRO DE ENERGIA)

**Nota:** Esta función DST viene preajustada de fábrica en "On"/activada, lo cual significa que la señal de la hora WWVB cambiará la hora automáticamente de acuerdo a los cambios registrados por los cambios de estación, durante la primavera al verano y del otoño al invierno. En las áreas que no siguen o registran os cambios de estación DST (Como Arizona y partes del Estado de Indiana) apague esta función DST "OFF".

P.73

S

1. Sostenga la tecla "SET/SEL/MIN" durante 3 segundos, los dígitos de la hora titilarán en la Pantalla.
2. Pulse la tecla "SNOOZE" dos veces para pasar al ajuste de la función de la hora de verano DST.
3. El símbolo "DST" aparecerá en la sección de visualización de la temperatura/humedad humedad interior y los dígitos "ON" o "OFF" titilarán en la ventanilla de visualización de la hora.
4. Presione la tecla "SET/SEL/MIN" para cambiar entre DST ON y/o OFF.
5. Presione la tecla "SNOOZE" para confirmar el ajuste de la función DST y completar así la secuencia de programación.

### III. CARACTERISTICAS & OPERACIONES

#### A. CARACTERISTICAS

1. Señal de la hora y la fecha Radio-controladas
2. Proyección de la hora y/o la temperatura a distancia
3. Iluminación de la pantalla LED
4. Muestra los datos de la temperatura & humedad en interiores o la hora de la alarma
5. Registra la Temperatura y Humedad en Interiores
6. Registra la Temperatura a distancia
7. Hora de la Alarma

S

P.74

de segundo por día. Estos físicos han creado una norma o estándar internacional, midiendo un segundo como 9,192,631,770 vibraciones de un átomo de Césium-133 al vacío.

7. Para mayor información sobre la señal WWVB y el reloj atómico, por favor visite nuestra página web del NIST, en la siguiente dirección: <http://www.boulder.nist.gov/timefreq.htm>. Para escuchar la hora del NIST, llame al número (303)499-7111. Este número lo comunicará con el sistema de grabación de la hora, anunciada con la hora exacta de último minuto en "Coordinación con la Hora Universal, la cual también es conocida como la hora del Meridiano de Greenwich (GMT). Esta hora no sigue el cambio registrado durante la hora de verano. Después de cada minuto completo se escuchará un tono para indicar cada segundo.
8. Es posible que su despertador con proyector no este exactamente sincronizado en el segundo exacto debido a las variaciones en el cuarzo del reloj. Sin embargo, el reloj ajustará la hora del cuarzo durante el transcurso de los días siguientes para darle la hora exacta, con una desviación de menos de 0.10 segundos por día.

#### C. PROYECCION DE LA HORA Y/O LA TEMPERATURA A DISTANCIA

1. Cuando la unidad este conectada en una toma de corriente AC, el despertador puede proyectar continuamente la hora y/o la temperatura a distancia.
2. Cuando este funcionando solamente con pilas, el despertador solamente proyectará los datos

S

P.76

#### B. LA SEÑAL DE LA HORA Y LA FECHA CONTROLADAS POR SEÑALES DE RADIO

1. La alarma con proyector buscará automáticamente la señal cada noche después del ajuste inicial de la unidad.
2. Cuando se reciba la señal, aparecerá un icono con una "torre" titilando en la parte izquierda de la pantalla.
3. Cuando la señal sea recibida correctamente, el icono de la 'torre' permanecerá visualizado en la pantalla hasta la medianoche.
4. El NIST (National Institute of Standards and Technology-Time and Frequency Division) y La radio estación WWVB están ubicadas en Ft. Collins, Colorado y transmiten continuamente la señal de la hora exacta a lo largo y ancho de los Estados Unidos a una frecuencia de 60 kHz. La señal puede ser recibida hasta unas 2,000 millas una distancia, mediante la utilización de la antena incorporada del despertador con proyector.
5. Sin embargo, debido a la naturaleza de la Ionosfera de la Tierra, la recepción está muy limitada durante las horas diurnas. La alarma con proyector buscará la señal durante las noches cuando se dan las mejores condiciones para la recepción.
6. La estación de radio WWVB deriva su señal de la hora de la estación del reloj Atómico del Instituto 'NIST' de Boulder, Colorado. Allí un equipo de físicos atómicos miden continuamente todos y cada uno de los segundos de cada día hasta lograr una exactitud de diez billonésimos

cuando se presione el botón 'snooze' o cuando este sonando la alarma.

3. El proyector se enfocará automático para la visualización de datos desde una distancia de 1 a 2 metros (tres a seis pies). Será necesario un ambiente/cuarto oscuro para ver la proyección claramente.
4. El proyector del despertador cambiará entre la hora y la temperatura en exteriores cuando se estén proyectando los datos y cuando el botón "SNOOZE" es presionado o visualizará los datos continuamente cuando se este utilizando el adaptador de corriente AC.
5. La dirección de la visualización puede rotarse 360° grados con incrementos de 90° grados pulsando el botón de la dirección. No hay ninguna parte de la pantalla que indique la dirección de la proyección.
6. La cubierta del proyector puede ser rotada 180° para facilitar aun más la orientación de la visualización.

#### D. ILUMINACION DE LA PANTALLA 'LED'

1. El despertador con proyector tiene iluminación 'LED' diseñada para la visualización nocturna. Esta luz se iluminará durante 4 segundos cada vez que se pulse la tecla 'SNOOZE'.
2. La iluminación LED no deberá ser encendida constante, porque se agotaran las pilas.

P.75

S

P.77

S

### E. TEMPERATURA EN INTERIORES

1. El despertador con proyector mide la temperatura interior a través de su sensor incorporado.
2. Esta temperatura es visualizada en grados °F.
3. La lectura de la temperatura interior tomará un tiempo para ajustarse a la temperatura del medio ambiente circundante, debido a que el sensor esta colocado dentro de la cubierta del proyector.
4. Si el termómetro a distancia es colocado cerca del proyector, con frecuencia las lecturas no coincidirán la una con la otra. Esto no es un defecto del producto simplemente refleja la diferencia entre sus métodos de medición de datos. El termómetro a distancia esta diseñado para registrar cambios de temperatura con una mayor área de cobertura.

### F. HUMEDAD EN INTERIORES

1. El despertador con proyector mide la humedad interior a través de su sensor incorporado.
2. Esta humedad es visualizada con un porcentaje (%).
3. La lectura de la humedad interior tomará un tiempo para ajustarse al nivel de humedad del medio ambiente circundante debido a que el sensor esta colocado dentro del estuche del proyector.

S

P.78

interferencia, incluyendo todos los Aparatos de transmisión inalámbrica (teléfonos, y monitores de bebés), hornos microondas, y en general cualquier otro aparato eléctrico de gran capacidad.

7. La temperatura a distancia es visualizada en grados °F.

### H. HORA DE LA ALARMA

#### 1. PARA PONER LA HORA DE LA ALARMA

- a. Presione la tecla "ALM/HOUR" durante aprox. tres segundos hasta que los dígitos de la alarma empiecen a relampaguear.
- b. Presione la tecla "ALM/HOUR" para poner la hora y la tecla "SET/SEL/MIN" para poner los minutos. El segmento de visualización de la hora, mostrará "PM" si se ha puesto en la hora de la tarde y no mostrara nada si se ha puesto o ajustado la hora de la mañana AM.
- c. El despertador se devolverá a la forma de visualización normal sino se presiona ninguna tecla durante 15 segundos. La alarma esta ahora fijada y activada.

#### 2. PARA ACTIVAR/DESACTIVAR LA ALARMA

- a. Después de entrar en el modo de fijación de la alarma, la alarma estará activada.
- b. Para activar y desactivar la alarma, presione brevemente la tecla "ALM/HOUR". cuando la alarma esta activada este icono "(((•)))" será visualizado sobre la hora.

S

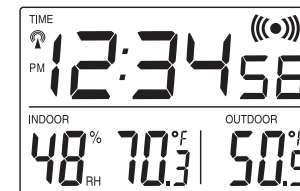
P.80

### G. TEMPERATURA A DISTANCIA

1. El despertador con proyector tiene un sensor/termómetro para medir la temperatura a distancia. Cuando se instale correctamente, el proyector recibirá los datos de la temperatura a distancia o en exteriores si es el caso.
2. Es importante encender primero el transmisor a distancia, y luego el despertador con proyector. Si se quitan las pilas del sensor a distancia, este TENDRA que ser ajustado nuevamente apagándolo/desconectándolo y volviendo a instalarlo de nuevo.
3. La temperatura a distancia es medida por el termómetro dentro del área de cobertura de la temperatura exterior o a distancia y es transmitida al despertador de proyección. Si desea registrar la temperatura exterior simplemente coloque el termómetro afuera. Se recomienda colocar el transmisor en una pared que este en la dirección Norte de la casa, libre de interferencias como calor o frío excesivos (alejado de los rayos del sol, ventanas, orificios, etc.).
4. La cobertura del Termómetro es de 25 metros (80 pies) en espacios abiertos. La señal es capaz de atravesar las paredes, sin embargo, estas disminuirán su alcance. Las estructuras metálicas y de hormigón ocasionan la mayor fuente interferencia.
5. El termómetro/transmisor no debe ser colocado sobre una superficie metálica.
6. El termómetro y el despertador deberán mantenerse alejados de posibles fuentes de

P.79

S



#### 3. PARA APAGAR LA ALARMA (MIENTRAS ESTA SONANDO)

- a. Mientras que la alarma este sonando, presione la tecla SNOOZE para desactivar la alarma durante 10 minutos.
- b. Después de presionar la tecla SNOOZE, el icono de la alarma permanecerá titilando. Después de 10 min., la alarma sonará de nuevo.
- c. Para apagar la alarma durante 24 horas, presione cualquier tecla excepto la tecla SNOOZE o los botones de la dirección de visualización.

P.81

S

**NOTA:** La alarma sonará durante 84 segundos si el botón "SNOOZE" no es presionado. El timbre de la alarma se intensificará dos veces, una vez después de 20 segundos y nuevamente después de 50 segundos de estar sonando.

#### I. PARA CAMBIAR EL MODO DE VISUALIZACION (TEMPERATURA/HUMEDAD INTERIOR U HORA DE LA ALARMA)

Hay dos posibles formas de visualización de las lecturas en la sección de la temperatura/humedad de la pantalla (parte izquierda inferior). Para cambiar las lecturas presione la tecla "SET/SEL/MIN" para cambiar entre estas dos formas de visualización.

#### IV. COMO INSTALAR EL TRANSMISOR/TERMOMETRO A DISTANCIA

El termómetro a distancia puede ser instalado de dos maneras:

1. Utilizando los tornillos
2. Utilizando la cinta adhesiva.

#### A. MONTANDO CON LOS TORNILLOS

1. Retire el soporte o travesaño de montaje del termómetro a distancia. el travesaño deberá salir fácilmente.

S

P.82

- B. Limpie las pantallas y las unidades con un paño suave húmedo. No use detergentes corrosivos o frotantes; estos pueden rayar las unidades y las cubiertas.
- C. No sumerja la unidad en el agua.
- D. Retire las pilas agotadas inmediatamente para evitar goteo y daño en la unidad.
- E. Cuando cambie las pilas utilice solamente pilas nuevas y del tipo recomendado.
- F. Si abre las cubiertas de la unidad invalidará la garantía. No intente reparar la unidad. Para las reparaciones contacte a 'La Crosse Technology'.

#### PROBLEMAS Y SOLUCIONES

**Problema:** La proyección es borrosa

**Solución:**

1. Cambie en nivel de intensidad del proyector
2. Utilice el adaptador de corriente AC
3. Oscurezca los alrededores para la proyección
4. Utilice pilas nuevas (si no utiliza el adaptador AC)

**Problema:** La pantalla LCD es borrosa.

**Solución:** Cambie las pilas.

S

P.84

2. Ponga el soporte de montaje sobre la superficie de instalación deseada. A través de los tres orificios del travesaño, marque la superficie de montura con un lápiz.
3. Donde haya marcado, haga los agujeros en la superficie de montaje.
4. Atornille el travesaño de montaje en la superficie de la montura. Asegurese que los tornillos queden bien encajados dentro del soporte.
5. Inserte el termómetro a distancia dentro del soporte instalado.

#### B. INSTALANDO CON LA CINTA ADHESIVA

1. Con una solución no abrasiva limpie y seque la parte trasera del soporte y la superficie de montura, para asegurar un sostenimiento seguro. La superficie de montaje debe ser lisa y llana.
2. Retire la banda de protección de un lado de la cinta. Adhiérala firmemente en el área designada en la parte de atrás del soporte de montaje. Retire la banda de protección del otro lado de la cinta. Coloque, el sensor a distancia en la ubicación deseada, asegurándose que el sensor pueda recibir la señal correctamente

#### V. MANTENIMIENTO & CUIDADO

- A. Evite exponer las unidades a temperaturas extremas, vibraciones y choques eléctricos para prevenir daños en las unidades.

**Problema:** El símbolo "OFL" aparece visualizado en la pantallita de la temperatura interior.

**Solución:**

1. Ponga la unidad en un área más fría o más cálida.
2. El problema puede darse porque las temperaturas circundantes están por fuera del rango establecido..

**Problema:** No hay recepción de la señal de la hora WWVB.

**Solución:**

1. Coloque la parte frontal del despertador en dirección del Ft. Collins, Colorado.
2. Espere durante toda la noche para recibir la señal.
3. Asegúrese que el despertador este ubicado al menos a 6 pies (2 metros) de distancia de cualquier aparato eléctrico, como televisores, ordenadores o cualquier otro reloj controlado por señales de radio.
4. Retire las pilas durante cinco minutos, reinsértelas y deje la unidad sola durante toda la noche sin tocar ninguno de sus botones.
5. Si continúan los problemas, contacte a "La Crosse Technology.

P.83

S

P.85

S

**Problema:** La Hora es incorrecta (los minutos y la fecha son correctos)..

**Solución:** Asegúrese de que la Zona Horaria este seleccionada correctamente y también la Hora de verano.

**Problema:** El símbolo "—." aparece visualizado en la pantallita de la temperatura exterior.

**Solución:**

1. Revise las pilas del termómetro a distancia
2. Si se cambian las pilas del termómetro a distancia, la unidad deberá ser programada nuevamente. Quite todas las pilas, y luego siga las instrucciones para la puesta en funcionamiento.

**Problema:** El símbolo "OFL" aparece visualizado en la pantallita de la temperatura exterior.

**Solución:**

1. Coloque el termómetro mas cerca puede estar por fuera del rango de cobertura.
2. Revise las pilas.
3. Evite la interferencia de fuentes externas como (teléfonos inalámbricos, etc.)
4. Contacte al Departamento de Servicio de La Crosse Technology.

S

P.86

#### Medidas (H x W x D):

Despertador con Proyector 3.5 x 5.5 x 2 in (90.6 x 140.3 x 48.5 mm)  
Termómetro a Distancia 5 x 1.5 x 1 in (128 x 40 x 23 mm)

#### INFORMACION SOBRE LA GARANTIA

La Crosse Technology, Ltd. le otorga para este producto una garantía limitada por 1 año contra daños de los materiales y fabricación.

Esta garantía limitada comienza a partir del día de la compra, solamente es válida para productos comprados en América del Norte y únicamente comprados al distribuidor original autorizado de este producto. Para recibir servicio de la garantía, el comprador deberá contactar primero a La Crosse Technology, Ltd para la evaluación de problemas y los tramites de servicio. Los servicios de la garantía deberán ser hechos por el centro autorizado de servicio al cliente de La Crosse Technology, Ltd. El recibo original de compra deberá ser incluido si este es solicitado como prueba de la compra por La Crosse Technology, Ltd o el centro de servicio autorizado de La Crosse Technology.

La Crosse Technology, Ltd le reparará o le cambiará este producto, bajo nuestra discreción y se hará gratuitamente tal como esta estipulado en la presente, con piezas o productos nuevos o reparados si se encuentra que estos son defectuosos durante el periodo cubierto por la garantía

S

P.88

**Atención:** Para cualquier pregunta que no este resuelta en este manual, por favor contacte a 'La Crosse Technology' en la dirección que aparece al final de este manual.

#### ESPECIFICACIONES TECNICAS PARA EL WT-5120

##### Temperatura:

Rango de medición: 14°F a 99°F con una resolución de 0.2°F (temperatura interior)  
-21.8°F a 156.2°F con una resolución de 0.2°F (temperatura exterior)

Intervalo de chequeo de datos: Cada 10 segundos para datos en interiores, 2 veces en 10 minutos para la temperatura a distancia.

##### Humedad:

Rango de medición: 1 - 99 %  
Intervalos de chequeo de datos: Cada 10 segundos

##### Fuente de Energía:

Adaptador de corriente AC (incluido) Potencia de entrada: 120VAC/60Hz Salida: DC 6V/100MA  
Tipo de pilas: Despertador con proyector: 2 pilas AA, 1.5V (Alcalinas) (opcional)  
Transmisor: 2 pilas AA, 1.5V (Alcalinas)

Duración de las pilas: Aproximadamente 12 meses, dependiendo de la frecuencia de utilización del proyector y la iluminación de la pantalla

limitada especificado anteriormente. Todas las piezas y productos cambiados pasarán a ser propiedad de La Crosse Technology, Ltd y deberán ser devueltas a La Crosse Technology, Ltd. Las piezas o productos cambiados seguirán cubiertos por la garantía original restante del producto o noventa (90) días, será lo que tenga mayor duración. La Crosse Technology, Ltd pagará los gastos de mano de obra y materiales de todas las reparaciones cubiertas por esta garantía. Si hay alguna reparación necesaria que no este cubierta por esta garantía o si el producto es examinado y no necesita ninguna reparación el costo de la reparación o inspección del aparato le será cobrado al cliente. El propietario deberá pagar los costos de envío para enviar su producto de La Crosse Technology, Ltd hasta un centro de servicio autorizado de La Crosse Technology, Ltd. La Crosse Technology, Ltd pagará los costos razonables de envío de retorno al propietario del producto.

Su garantía de La Crosse Technology, Ltd cubre todos los defectos del material y fabricación del producto con las siguientes excepciones: (1) los daños causados por accidentes, uso irrazonable o negligencia (incluyendo la falta de mantenimiento razonable y necesario); (2) daños ocurridos durante el envío/transporte (los reclamos deberán ser hechos al transportador); (3) daños o deterioro de cualquier accesorio o superficie decorativa; (4) daños como resultado del no cumplimiento de las instrucciones contenidas en el manual de instrucciones del usuario; (5) daños ocasionados por la reparación o modificación efectuadas por personal no autorizado distinto al del centro de

P.87

S

P.89

S

servicio autorizado de La Crosse Technology; (6) unidades utilizadas para un uso diferente al del uso domestico (7) las aplicaciones y usos para los cuales no esta destinado este producto o (8) la incapacidad del producto de recibir la señal debido a cualquier fuente de interferencia. Esta garantía cubre solamente los defectos actuales del producto mismo y no cubre los costos de instalación o desinstalación de una instalación fija, la configuración/programación normal, los reclamos basados en malas interpretaciones del vendedor o las variaciones de funcionamiento resultantes de las circunstancias relativas con la instalación.

LA CROSSE TECHNOLOGY, LTD NO ASUMIRA NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUTIVOS, PUNITIVOS U OTROS DAÑOS SIMILARES RELACIONADOS CON LA UTILIZACION O EL MAL FUNCIONAMIENTO DE ESTE PRODUCTO. ESTE PRODUCTO NO DEBERA SER USADO PARA FINES MÉDICOS O PARA INFORMACION AL PÚBLICO. ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE. MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Esta garantía le confiere derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos específicos de su Estado. Algunos Estados no permiten la exclusión de daños y perjuicios consecuenciales o incidentales, por lo tanto la anterior exclusión de limitación puede que no aplique en su caso.

S

P.90

Todos los derechos reservados. Este manual no deberá ser reproducido de ninguna forma, ni siquiera en citas bibliográficas ni ser copiado o procesado electrónicamente, mecánicamente o químicamente sin permiso escrito del editor.

Este manual puede contener errores técnicos y errores de impresión. La información contenida en este manual se verifica regularmente y las correcciones se harán en la próxima edición. Nosotros no aceptamos ninguna responsabilidad por los errores técnicos o los errores de impresión o sus consecuencias.

Todas las marcas comerciales y las patentes están reconocidas.

EJIN5120L211

S

P.92

Para trabajos de la garantía, asistencia técnica o información, por favor contacte:

La Crosse Technology, Ltd  
190 Main Street  
La Crescent, MN 55947  
Tel.: 507.895.7095  
Fax: 507.895.2820

e-mail:  
[support@lacrossetechnology.com](mailto:support@lacrossetechnology.com)  
(Trabajo de la garantía)

[sales@lacrossetechnology.com](mailto:sales@lacrossetechnology.com)  
(Información de otros productos)

web:  
[www.lacrossetechnology.com](http://www.lacrossetechnology.com)

Si tiene preguntas? Por favor vea el vídeo de instrucciones en  
[www.lacrossetechnology.info/5120](http://www.lacrossetechnology.info/5120)

P.91

S